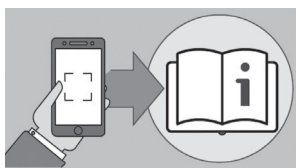
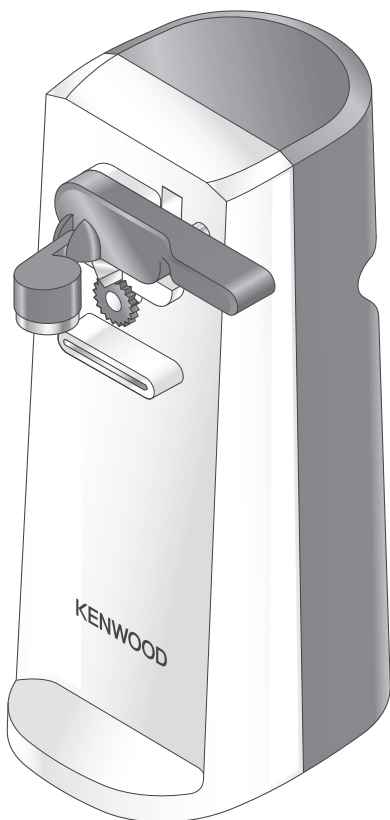


KENWOOD

TYPE CAP80



TYPE: CAP80

EN - Please read safety instructions (separate booklet) carefully, before using the appliance. Retain for future reference.

NL - Lees de veiligheidsinstructies (aparte folder) aandachtig alvorens dit apparaat te gebruiken. Bewaar ze voor toekomstig gebruik.

F - Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité (livret séparé) avant d'utiliser l'appareil. Conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

D - Bitte lesen Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts die Sicherheitshinweise (in separatem Begleitheft) aufmerksam durch. Bitte zum späteren Nachlesen aufbewahren.

I - Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza (opuscolo separato). Conservare per riferimenti futuri.

P - Por favor leia cuidadosamente as instruções (folheto separado), antes de utilizar o aparelho. Guarde-o para futuras consultas.

E - Lea las instrucciones de seguridad (folleto separado) detenidamente antes de usar el aparato. Guárdelas para poder utilizarlas en el futuro.

CAT - Per obtenir una còpia de les instruccions (incloent-hi la seguretat, la cura i la neteja), escanegeu el codi QR de la portada o visiteu www.kenwoodworld.com.

DK - Læs venligst sikkerhedsinstruktionerne (separat hæfte) grundigt igennem, før apparatet tages i brug. Opbevar hæftet til senere brug.

S - Läs säkerhetsanvisningarna (i en separat broschyr) noga innan du använder apparaten. Spara dem för framtida referens.

N - Vennligst les sikkerhetsinstruksjonene (eget hefte) nøye, før du bruker apparatet. Ta vare på instruksjonene for fremtidig bruk.

SF - Lue turvaohjeet (erillinen vihkonen) huolellisesti ennen kuin käytät laitetta. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

TR - Cihazı kullanmaya başlamadan önce, lütfen güvenlik talimatlarını (ayrı kitapçık) dikkatle okuyun. Gelecekteki kullanımlar için saklayın.

CZ - Před použitím přístroje si pozorně pročtěte bezpečnostní pokyny (v samostatné příručce). Uchovejte si je pro případ, že byste je potřebovali v budoucnu.

H - Kérjük, a készülék használatá előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat (külön füzet). Őrizze meg későbbi felhasználásra.

PL - Przed korzystaniem z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa (osobna broszura). Zachować na przyszły użytek.

GR - Διαβάστε τις οδηγίες ασφαλείας (ξεχωριστό εγχειρίδιο) προσεκτικά, πριν τη χρήση της συσκευής. Φυλάξτε για μελλοντική αναφορά.

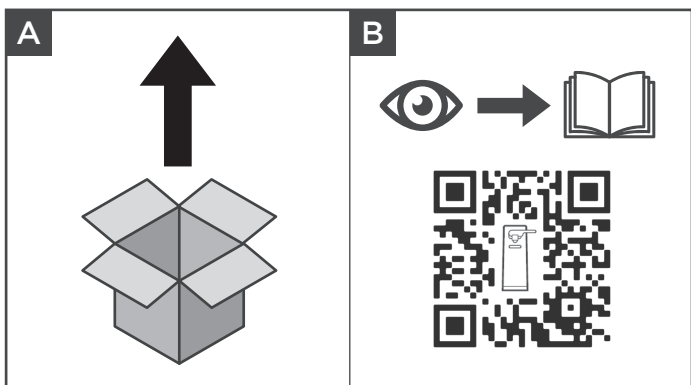
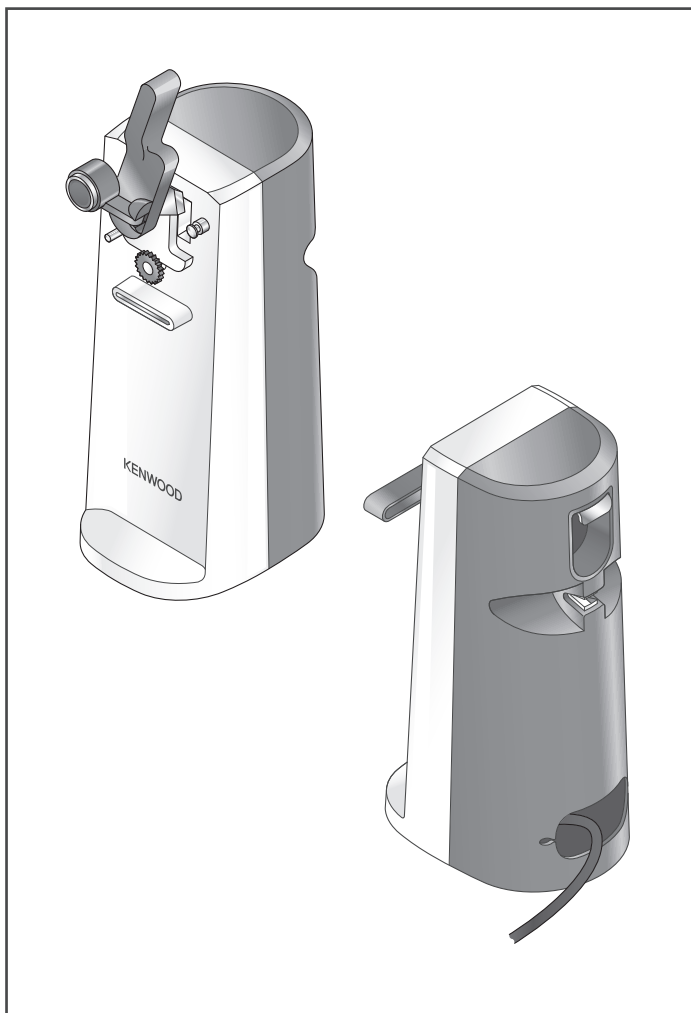
RU - Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности (отдельная брошюра). Сохраните для дальнейшего использования.

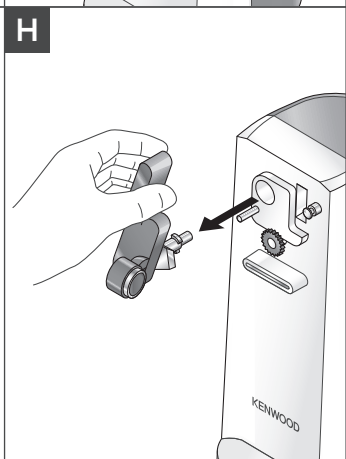
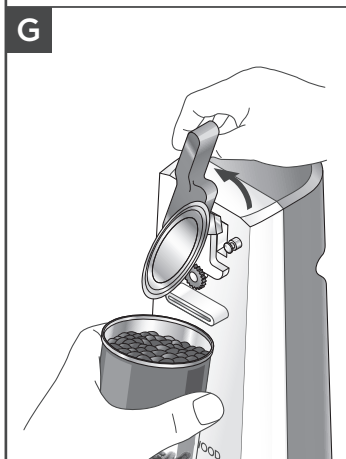
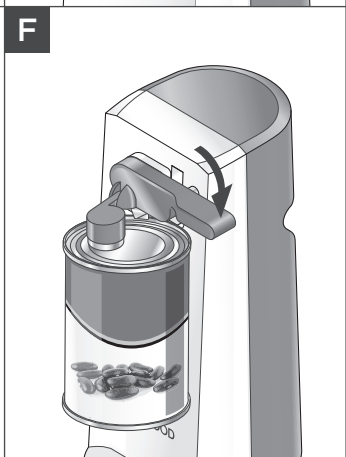
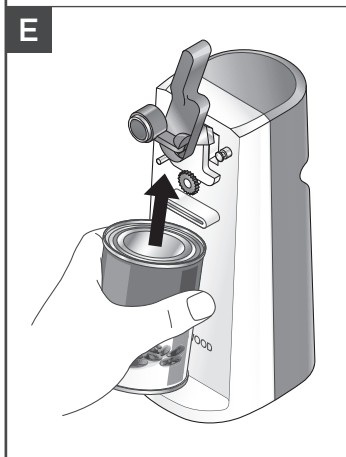
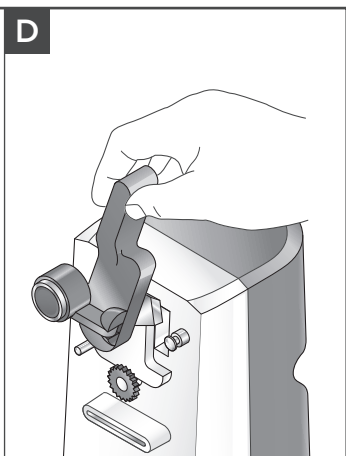
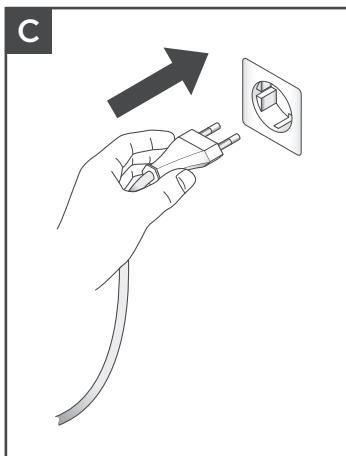
KZ - Аспапты пайдаланар алдында қауіпсіздік нұсқауларын (бөлек буклет) мұқият оқып шығыңыз. Кейінгі анықтамалық үшін сақтаңыз.

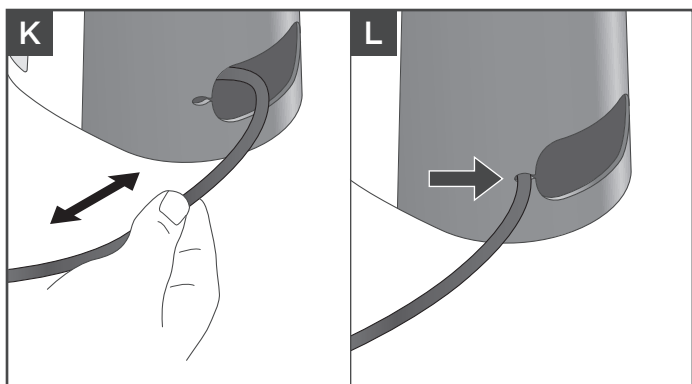
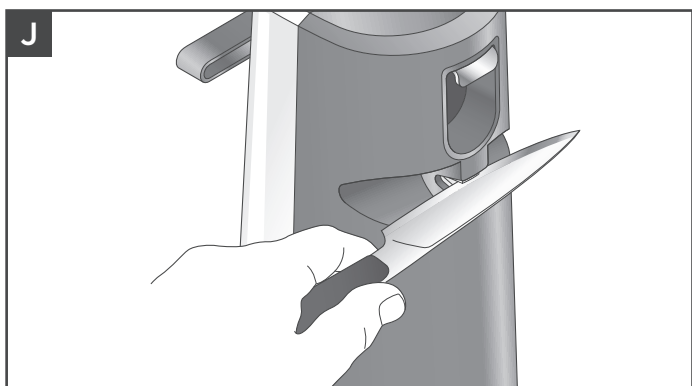
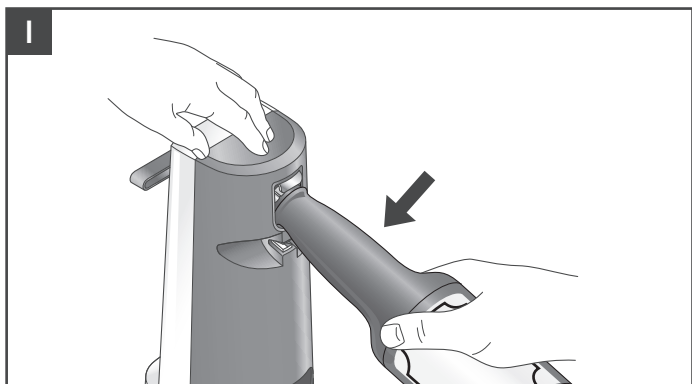
SK - Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny (samostatná brožúra). Uschovajte si ich pre budúce použitie.

UK - Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки (окрема брошура). Збережіть інструкції для подальшого використання.

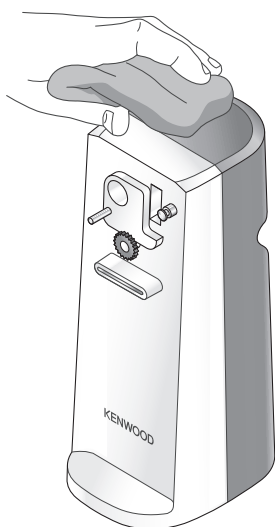
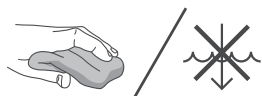
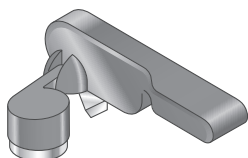
AR - يرجى قراءة تعليمات السلامة (كتيب منفصل) بعناية قبل استخدام الجهاز. احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل.







M



Русский

Информация о коде даты может находиться на нижней поверхности продукта или около таблички с техническими данными. Код даты показан в виде кода года и месяца, за которым следует номер недели.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: Первые две цифры обозначают год, последние две цифры – порядковый номер недели года.
Например: 1 сентября 2024 года = 24L35



Модель	TYPE CAP80
Напряжение	220 – 240 В
Частота колебаний	50 – 60 Гц
Мощность	70 Вт
Условия хранения	Температура: от + 5°C до + 45°C Влажность: < 80 %.
Срок хранения	Не ограничен.
Срок службы	2 года (5 лет для отдельных видов товара).
Условия утилизации	Утилизировать в соответствии с экологическими требованиями.
Условия транспортировки	Во время транспортировки, не бросать и не подвергать излишней вибрации.
Условия реализации	Правила реализации товара не установлены изготовителем, но должны соответствовать региональным, национальным и международным нормам и стандартам.

Адрес производителя:
Kenwood Limited, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK

Импортёр и уполномоченная организация на принятие претензий:

ООО «Делонги», Россия, 127055,
Москва, ул. Суцёвская, д. 27, стр. 3
Тел.: +7 (495) 781-26-76

Устранение неисправностей	
Проблема	Решение
Прибор не работает.	• Нет питания: проверьте, включен ли прибор в сеть. • Убедитесь, что рычаг установлен правильно. • Убедитесь, что режущее лезвие проткнуло крышку и рычаг полностью протолкнулся вниз.
Крышка не открывается	• Если у края банки есть вздутие, вмятина или толстый шов, открывайте с другой стороны или установите лезвие в другое положение.
Банка не вращается	• Прибор подходит только для круглых стальных банок с прямыми боками и закругленными кромками. • Если крышка банки расположена в углублении, приводной ролик привести в движение невозможно. • Алюминиевые банки магнитом удерживаться не будут.
Точилка для ножа не работает.	• Для зазубренных ножей точилка не подходит. • Для заточки подходят ножи без зазубренных краев, предпочтительно изготовленные из углеродистой стали. • Для достаточной заточки ножа процесс затачивания необходимо повторить несколько раз.
Не работает открывалка для бутылок	• Проверьте, подходит ли открывалка для такой бутылки. • Данное изделие подходит только для бутылок с металлической крышкой.

Қазақша

Күн коды туралы ақпарат сіздің өніміңіздің төменгі бөлігінде немесе кестенің іші мен жанында орналасуы мүмкін. Күн коды жыл, ай кодтарынан кейін апта нөмірі түрінде көрсетіледі.

ЕСКЕРТПЕ: Алғашқы екі сан жылға, ал соңғы екі сан апта санына қатысты болады.

Мысалы: 2024 жылғы 1 қыркүйек 24L35



Үлгі	TYPE CAP80
Кернеу	220 – 240В
Герц	50 – 60Гц
Ватт	70Вт
Сақтау шарттары	Температура: +5°C және +45°C аралығы Ылғалдылық: < 80%.
Сақтау мерзімі	Шектеусіз.
Қызмет көрсету мерзімі	2 жыл (тауарлардың арнайы түрлері үшін 5 жыл).
Тастау шарттары	Экологиялық талаптарға сай тастау керек.
Тасымалдау шарттары	Тасымалдау кезінде лақтыруға және шамадан тыс дірілдеуге жол берілмеу керек.
Сату шарттары	Сату шарттарын өндіруші белгілемейді, бірақ аймақтық, ұлттық және халықаралық ережелер мен стандарттарға сай болу керек.

Өндірушінің мекенжайы:

Kenwood Limited, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK

Шағымдарды қабылдауға өкілетті ұйым және импорттаушы:

“Делонги” ААқ, Ресей, 127055, Мәскеу қаласы, көше Суцевская 27 үй, 3 құрылым

Тел: +7 (495) 781-26-76

Ақаулықтарды жою нұсқаулығы	
Ақаулық	Шешімі
Құрылғы жұмыс істемейді	• Қуат жоқ — құрылғының токқа қосылғанын тексеріңіз. • Тетіктің дұрыс салынғанын тексеріңіз. • Кескіш жүзі құтыны тескенін және иінтірек толығымен төмен қарай басылғанын тексеріңіз.
Құтыны ашу мүмкін емес	• Құтының жиегінде шығыңқы жер, дөңес жер немесе қалың жік болса, басқа шетінен ашыңыз немесе жүздің орнын өзгертіңіз.
Консерві айналмайды	• Бұл құрал тек дөңгелек болаттан жасалған құтыларға (қабырғалары тік және жиектері дөңгелек) жарамды. • Құтының қақпағы қуыс болса, жетекші дөңгелек ілікпейді. • Алюминий құтылар магнитке жабыспайды.
Пышақты қайрау құралы жұмыс істемейді	• Тісті пышақтар жарамайды. • Тісті жиексіз пышақтар, дұрысы көміртекті болаттан жасалған пышақтар қайрауға жарайды. • Пышақты жеткілікті қайрау үшін қайрау әрекетін бірнеше рет қайталау керек болады.
Бөтелке ашқыш жұмыс істемейді	• Бөтелкенің ыңғайлы екенін тексеріңіз. • Бұл құрал үшін тек металл қақпақ жарайды.

Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH

kenwoodworld.com

